

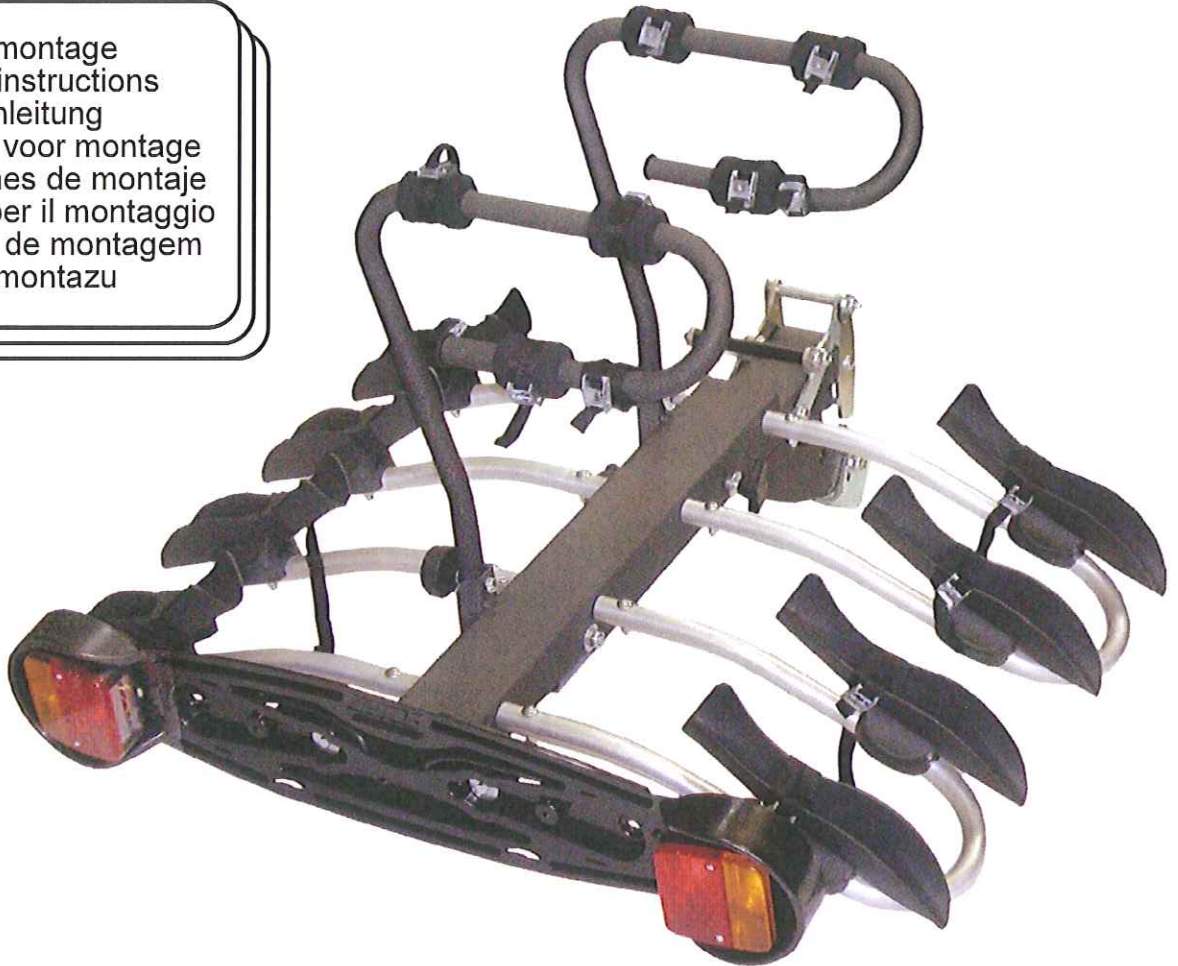
# A018P4RA

# MOTTEZ

## Porte-vélos 4 vélos sur attelage

Conception et fabrication françaises

Notice de montage  
Assembly instructions  
Montageanleitung  
Instructies voor montage  
Instrucciones de montaje  
Istruzioni per il montaggio  
Instruções de montagem  
Instrukcja montażu



**85 kg mini**



**4x**   
**60 kg maxi**

**Lire impérativement la notice avant toute utilisation**

Assistance technique : 00.33 (0)3.20.10.90.25  
[be-sav@mottez.com](mailto:be-sav@mottez.com)

CONA018P4RA 10 137

# Recommandations importantes

## Lire impérativement la notice avant toute utilisation

Vous venez d'acquérir un porte vélos MOTTEZ, produit conçu, et fabriqué en France. Nous vous remercions pour ce choix qui, nous l'espérons, vous apportera entière satisfaction. Voici quelques recommandations indispensables afin de monter et d'utiliser votre porte vélos dans les meilleures conditions.

Une mauvaise installation, une mauvaise utilisation peuvent avoir des conséquences dangereuses pour vous et les autres usagers de la route. Cette liste n'est pas limitative et ne vous dispense pas de respecter les règles élémentaires de prudence et de bon sens.

- Ce porte-vélos est conçu pour des vélos de type VTT, VTC, BMX, vélo de course, vélo de ville, vélo fitness, vélo outdoor, pour homme, femme, enfant.
- Masse à vide du porte-bicyclettes arrière 19.5 kg / Charge maximale du porte-bicyclettes arrière : 60 kg / 4 vélos.
- Toujours vérifier la charge maximale admissible sur l'attelage (85 kg minimum).
- La charge doit être correctement répartie sur le porte-bicyclettes arrière et le centre de gravité de charge gardé aussi bas que possible, sans toutefois risquer de rentrer en contact avec le sol, en particulier lors de franchissement d'obstacles (dos d'âne).
- Des charges débordant les extrémités du porte-bicyclettes arrière doivent remplir les prescriptions de la réglementation en vigueur, et doivent être convenablement fixées.
- Les bicyclettes doivent être convenablement fixées à l'aide des sangles appropriées ou des dispositifs de serrage et de fermeture semblables.
- La fixation du chargement et le serrage des fixations du dispositif de porte-bicyclettes arrière doit être vérifié après chargement et régulièrement pendant tout le voyage.
- Maintenir et employer un produit en bon état.
- Il est recommandé de retirer le dispositif porte-bicyclette arrière après utilisation.
- Il est nécessaire de serrer correctement les dispositifs de fixation et de les vérifier régulièrement pendant le trajet.
- Il est important de fixer correctement et sûrement la charge.
- Il est important d'entretenir correctement le dispositif porte-bicyclettes arrière.
- Conserver les instructions pour s'y référer dans le futur et s'assurer que n'importe quel autre utilisateur du porte-bicyclettes arrière en connaisse le contenu.
- Il est important de reproduire l'éclairage et les dispositifs de signalisation. La plaque minéralogique et les feux doivent rester visibles. Assurez-vous de la conformité de votre plaque.
- Le porte vélos ne doit pas être utilisé pour des transports autres que les bicyclettes.
- Il est impératif d'ôter les accessoires ou dispositifs des vélos susceptibles de se détacher, tels bidon, éclairage, pompe, compteur, ...
- Employer des sangles en parfait état.
- Il appartient à l'utilisateur de se conformer aux normes applicables dans chaque pays de circulation concernant le chargement :  
respect de la largeur, de la longueur du dispositif.
- Veiller à ne pas mettre les pneus des vélos trop proche de la sortie d'échappement, l'évacuation des gaz chauds pouvant les endommager.
- Fixer impérativement les vélos sur l'armature du porte vélos à l'aide de sangles.
- Vérifier qu'aucune partie métallique du dispositif ne puisse entrer en contact avec la carrosserie, ce qui l'endommagerait.

### Adapter sa conduite :

- Le comportement d'un véhicule est affecté par le montage d'un dispositif porte-bicyclettes arrière particulièrement quand il est chargé (sensibilité au vent latéral, comportement en courbe et au freinage). La conduite devrait être adaptée pour tenir compte de ces changements. Il est conseillé de réduire la vitesse, particulièrement en virage et de tenir compte de l'augmentation des distances de freinage.
- Le véhicule est plus long et large, en tenir compte lors de manoeuvres.
- Adapter sa vitesse est indispensable (110 km/h max).
- Ne pas utiliser en tout-terrain.

Seule votre responsabilité serait engagée en cas de mauvaise utilisation ou de non respect des consignes.

Assistance technique : 00.33 (0)3.20.10.90.25  
be-sav@mottez.com

# GB - Important information

## Must be read before use

Maximum bicycle rack load capacity : 60kg / 4 bicycles

- Important: Improper mounting or improper use may have dangerous consequences for you and for those around you for which you shall be fully liable.
  - To ensure your personal safety and that of other users and to minimize liability risks, we ask that you carefully read the set of recommendations provided below; these recommendations are not restrictive and should not under any circumstances preclude the user from following basic rules of safety and common sense.
  - Always keep these recommendations in your vehicle and make sure that any individual that may want to install the bike rack or operate the vehicle with the installed bike rack reads the recommendations.
- These recommendations Should you notice an anomaly with the rack, please contact your vendor before using.

### LOADING BICYCLES

- Make sure that all bicycle parts are securely fastened. All accessories and removable devices must be removed from the bicycles before being transported (water bottle, removable lights, pump, etc.) to avoid loss.
- Permitted rear load capacity indicated above (85kg) must be respected at all times.
- The bikes must be distributed on the bike carrier correctly by fitting them together compactly and as close as possible to the vehicle. The assembly's centre of gravity must be as low as possible, without the bikes touching the ground when crossing an obstacle (sleeping policeman, etc.).
- Load exceeding the parameters of the bike rack must meet regulatory specifications in force, and must be secured appropriately.

It is the user's responsibility to ensure conformance with regulations applicable for each relevant country.

Ex : in France, the overall load must not exceed 2,5m width.

- Make sure bicycle tyres are kept away from the exhaust pipes, as they may be damaged by hot exhaust gases.
- Do not let the straps fly loose.
- Secure the bicycles with straps on the carrier support arms
- Check that no metal part of the bike carrier comes into contact with the bodywork.
- The registration plate and the lights must remain visible. Make sure that your board complies with the Highway Code.
- We recommend dismounting the bike rack when not in use, so as to avoid surprising an unaware pedestrian or driver.
- Keep the bike carrier in good condition; store it conveniently by rolling up the straps.

### DRIVING

- Before every use, before departure and regularly throughout the drive, check that all elements are securely fastened. Tighten the assembly as necessary.

**IMPORTANT** : your vehicle is now longer and wider. Keep this in mind when manoeuvring. Drive cautiously and mind your speed: a load transported at the back of the vehicle affects how it handles (curves, lateral wind, road pavement, going in reverse, sharp turns, etc.).

- Do not use the bike rack when doing off-road driving: major bumps may result in damage to your bike rack and your vehicle (110 km/h max).

If the bike rack is used improperly or if these recommendations are disregarded, you, the user, are solely responsible for any resulting damages.

# NL - Belangrijke aanbevelingen

## Lees dit aandachtig door voordat u het rek in gebruik neemt

Maximumcapaciteit van de fietsendrager : 60kg voor 4 fietsen.

- Wij vestigen uw aandacht op het feit dat een slechte installatie of een slecht gebruik gevaarlijke gevolgen kan hebben voor uzelf en voor anderen en uw verantwoordelijkheid kan invoeren.
- Voor uw veiligheid en die van anderen en om te vermijden dat uw verantwoordelijkheid ingeroepen zou worden, verzoeken wij u om aandachtig de diverse aanbevelingen door te lezen die we voor u opgesteld hebben om u te helpen; deze aanbevelingen zijn niet beperkend en stellen u er niet van vrij om de elementaire regels van voorzichtigheid en gezond verstand in acht te nemen.
- Bewaar deze aanbevelingen voor het gebruik in uw wagen en laat ze lezen door elke persoon die deze fietsendrager vermoedelijk zal installeren of die met de wagen zal rijden als de fietsendrager al aangekoppeld is. Ze maken integraal deel uit van de montagehandleiding.

### LADEN VAN DE FIETSEN

Behoud en gebruik de riemen en perfecte staat. Gebruik ze niet voor andere doeleinden of met andere spangesperen.

- Controleer of alle delen van de vervoerde fietsen goed gespannen zijn, Accessoires of afneembare uitrustingen moeten van de vervoerde fietsen verwijderd worden (bus, afneembare verlichting, pomp, enz.) om het verlies ervan te vermijden.
- De capaciteit van de lading achteraan moet nageleefd worden volgens het toegelaten gewicht dat hierboven aangegeven wordt (85kg).
- De fietsen moeten correct over de fietsendrager verdeeld worden, op een compacte manier en zo dicht mogelijk tegen de wagen. Het zwaartepunt van het geheel moet zich zo laag mogelijk bevinden, zonder dat de fietsen de grond mogen raken bij het nemen van een hindernis (verkeersdrempel,...).
- De lasten die over de uiteinden van de fietsendrager steken, moeten voldoen aan de geldende reglementeringen en moeten behoorlijk vastgemaakt zijn. Het is aan de gebruiker om de normen na te leven van het land waarin hij rijdt.

Bv : In Frankrijk bijvoorbeeld mag de belading in totaal niet breder zijn dan 2,5m.

- Zorg ervoor dat u de banden van de fietsen niet te dicht bij de uitgang van de uitlaat plaatst.

De warme uitlaatgassen zouden de banden kunnen beschadigen.

- Latte geen riemen "vloten" in de wind.
- Maak de fietsen steeds vast met behulp van de riemen op het geraamte van uw fietsendrager.
- Controleer of geen enkel metaal deel van uw fietsendrager in contact kan komen met het koetswerk.
- De kentekenplaat en de lichten moeten zichtbaar blijven. Indien nodig een volledige signalisatieplaat met lichten installeren.

Vergewis u ervan dat uw plaat voldoet aan de wegcode.

- Het is raadzaam om de fietsendrager na elk gebruik te verwijderen om geen voetganger of een verstoorde automobilist te verrassen.
- Houd en onderhoud de fietsendrager in goede staat, berg hem behoorlijk op de riemen op.

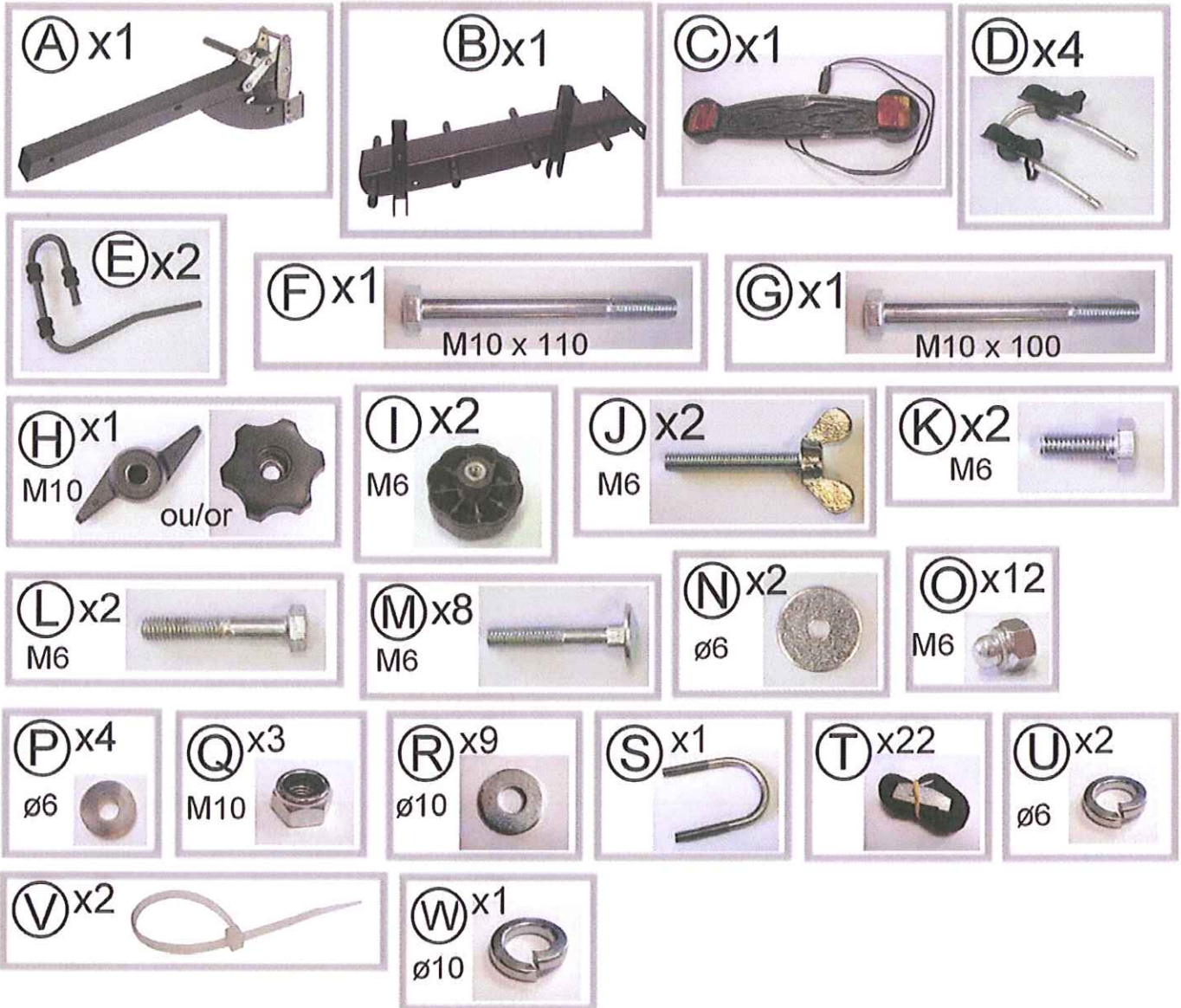
### GEDRAG

- Controleer bij elk gebruik voor de start en geregeld tijdens het traject of alles nog goed vast zit (schroeven en wieljes). De bevestiging indien nodig terug aantrekken.

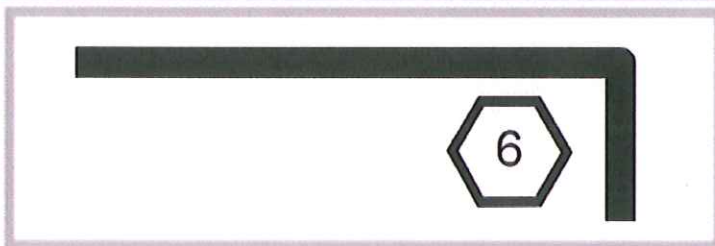
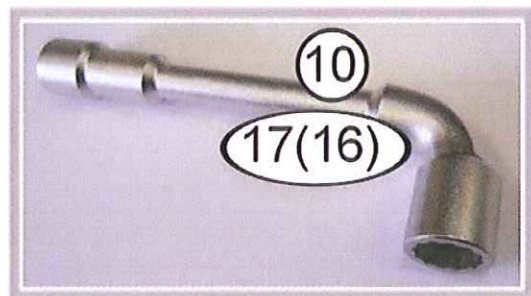
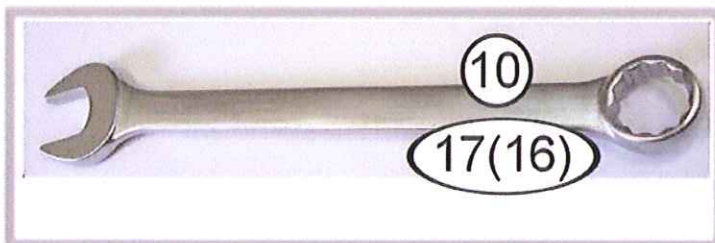
OPGELET : uw wagen is langer en breder. Houd daar rekening mee bij uw manoeuvres. Rijd voorzichtig en matig uw snelheid : elke last die achter de wagen vervoerd wordt, beïnvloedt zijn rijgedrag (bochten, zijwind, wegbekleding, achteruitrijden, scherpe bocht, enz.).

- De fietsendrager niet gebruiken op sterk onregelmatige parcours of wegen: de hevige schokken zouden uw fietsendrager en uw wagen kunnen beschadigen (110 km/h max).

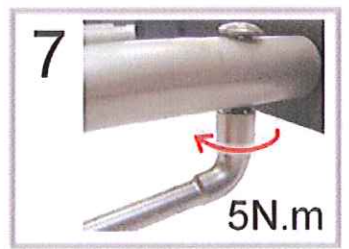
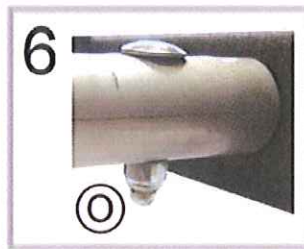
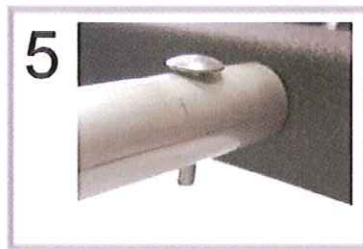
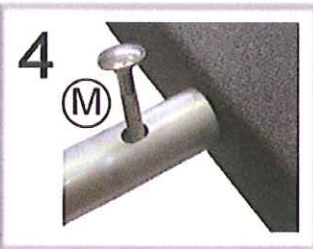
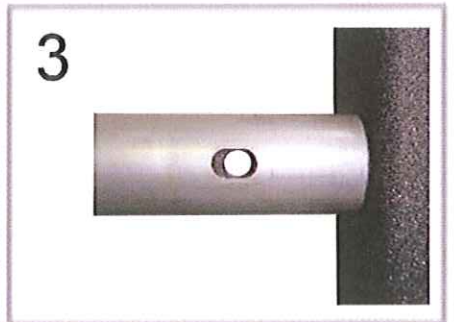
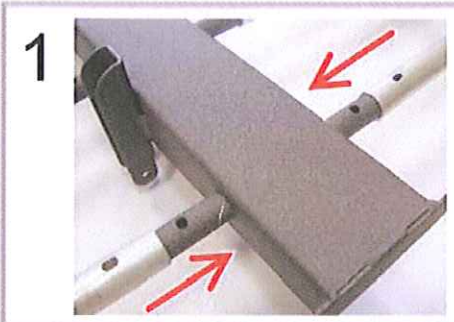
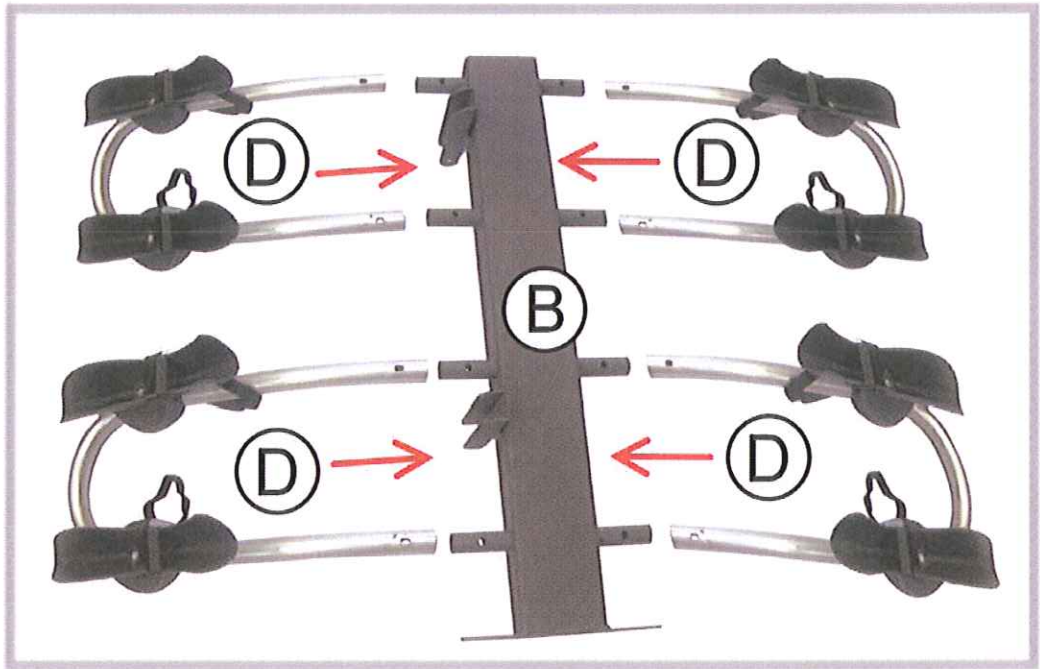
U bent enige verantwoordelijkheid in geval van een verkeerd gebruik of bij veronachtzaming van de instructies.



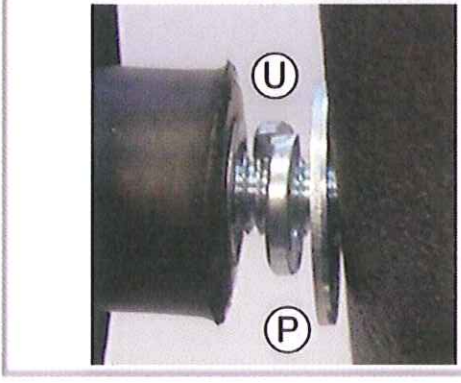
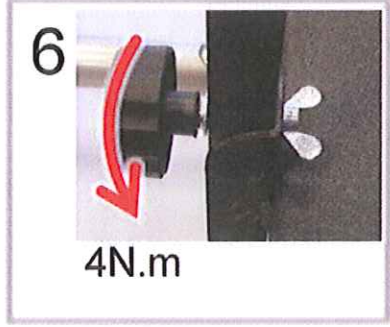
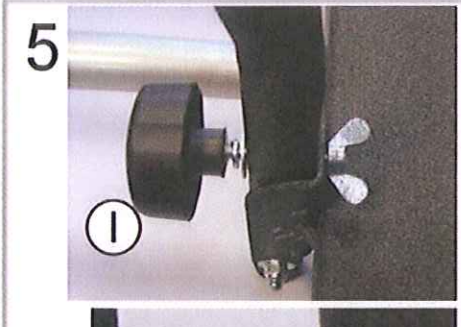
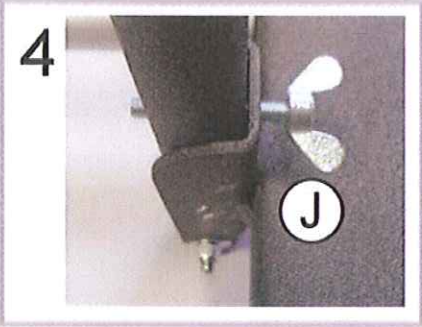
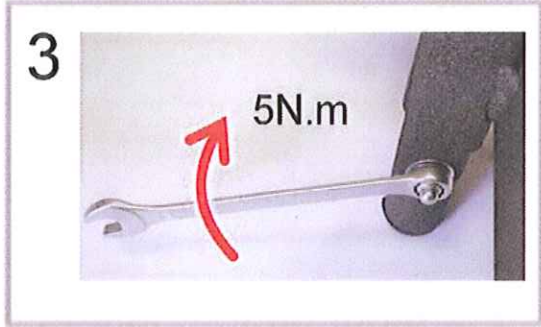
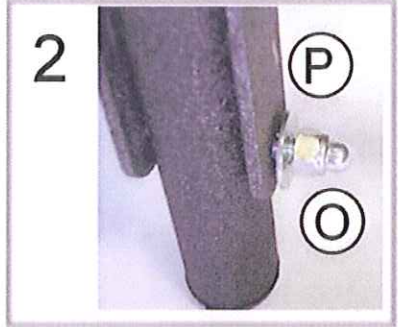
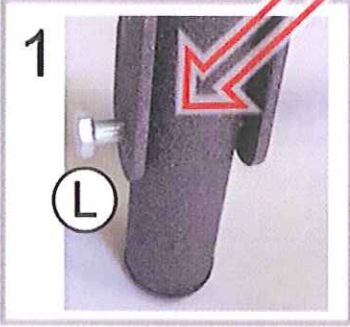
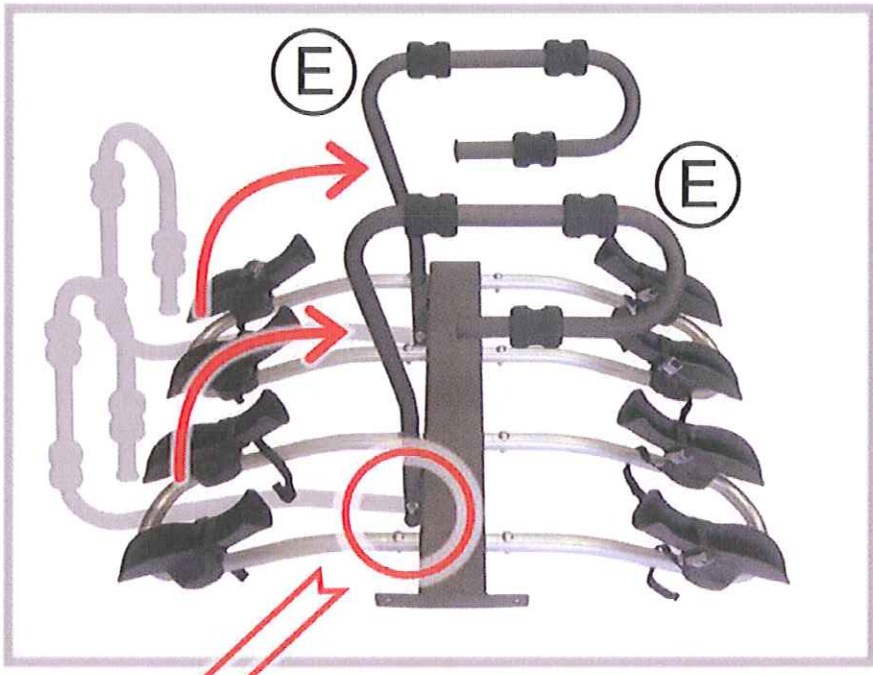
Outils nécessaires (non fournis) au montage / Voor de montage benodigd gereedschap (niet meegeleverd)  
Tools required (not supplied) for assembly / Herramientas necesarias (no suministradas) para el montaje  
Erforderliches Montagewerkzeug (nicht mitgeliefert) / Konieczne narzędzia do montażu (niedostarczone)  
Strumenti necessari (non forniti) al montaggio / Ferramentas necessàrias (não fornecidas) para a montagem



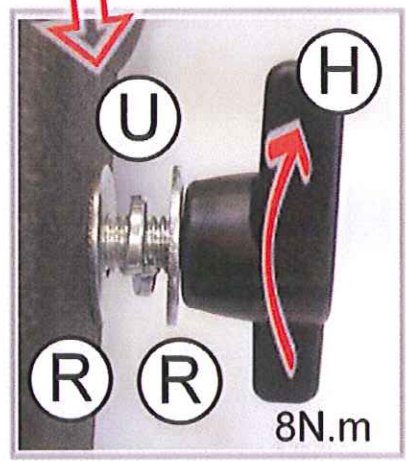
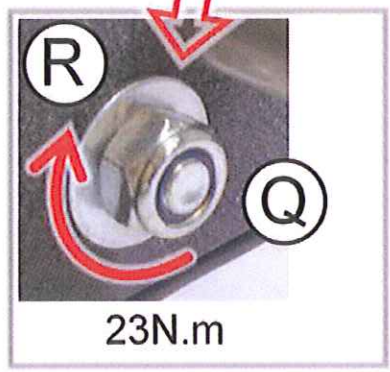
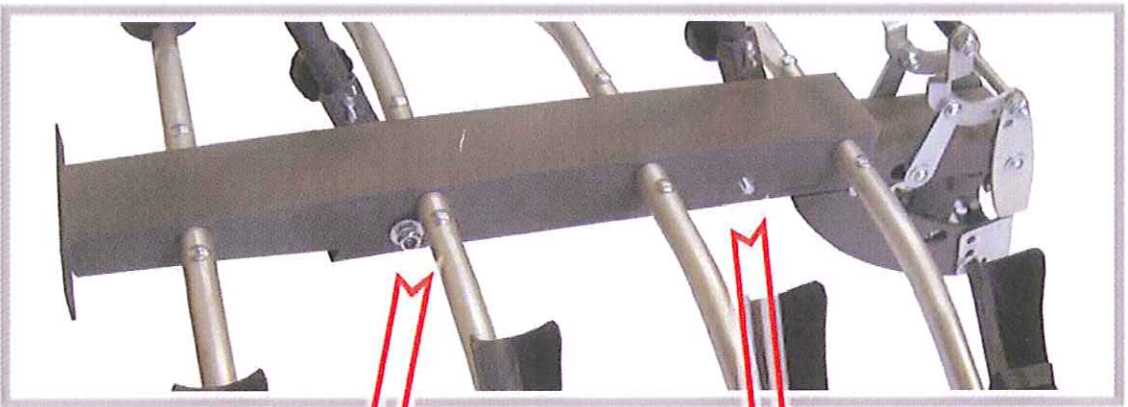
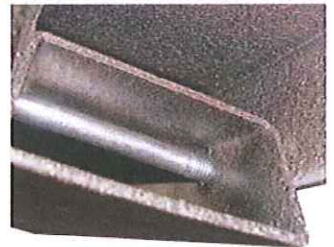
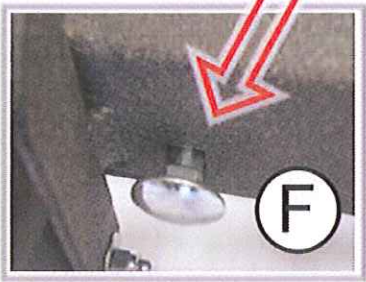
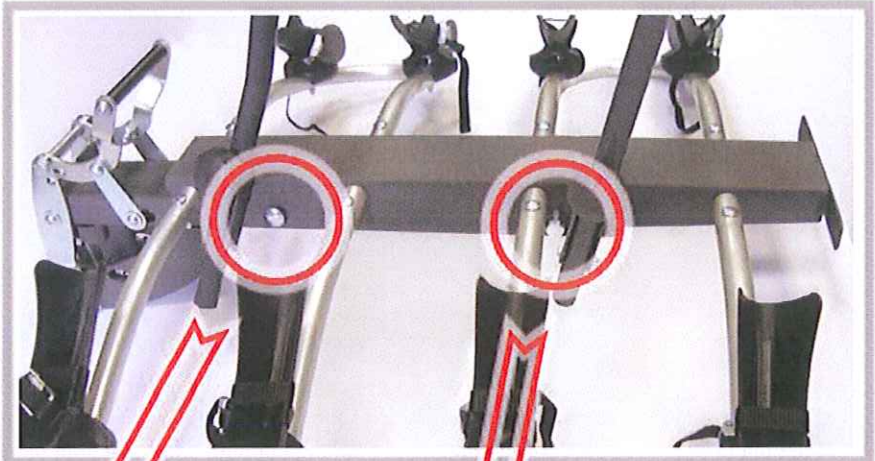
1



2

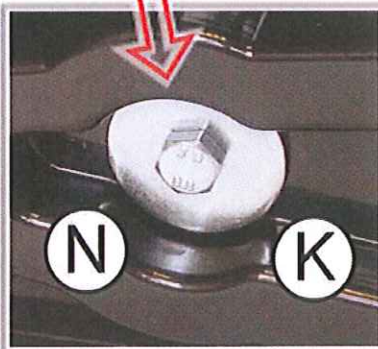
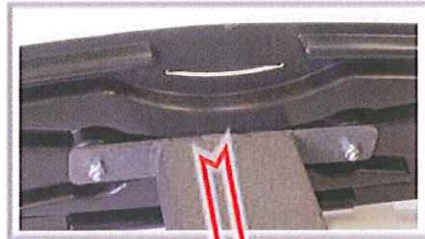
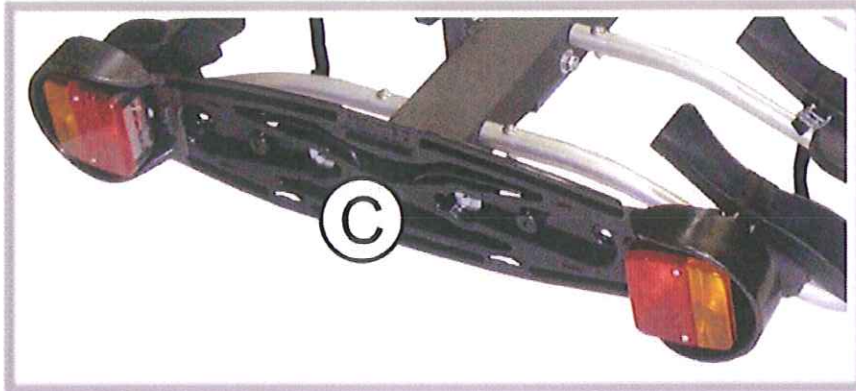


3

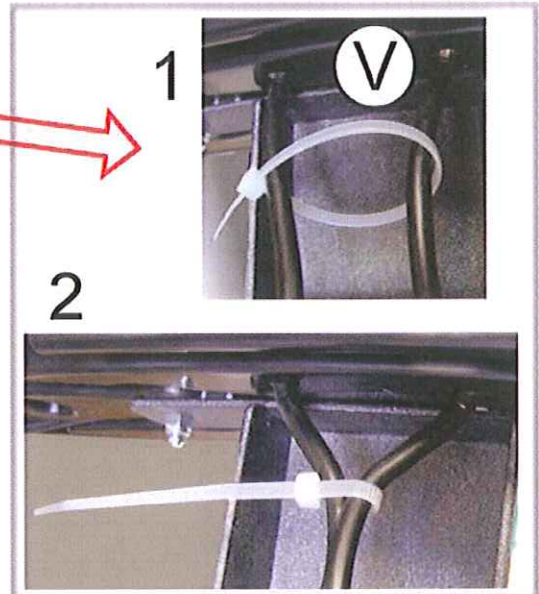
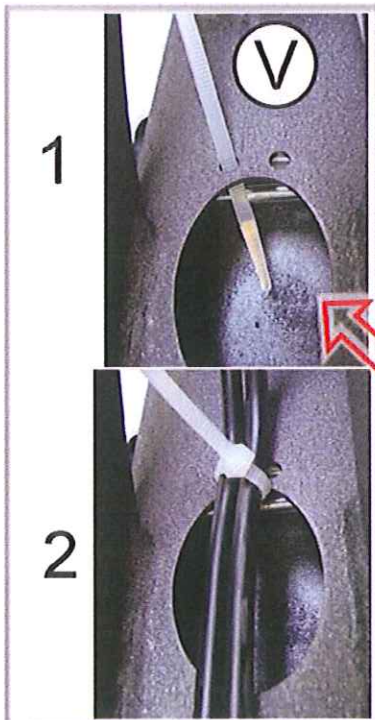
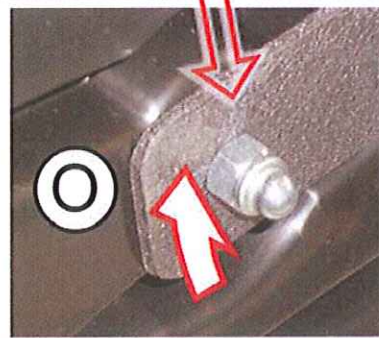




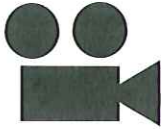
4



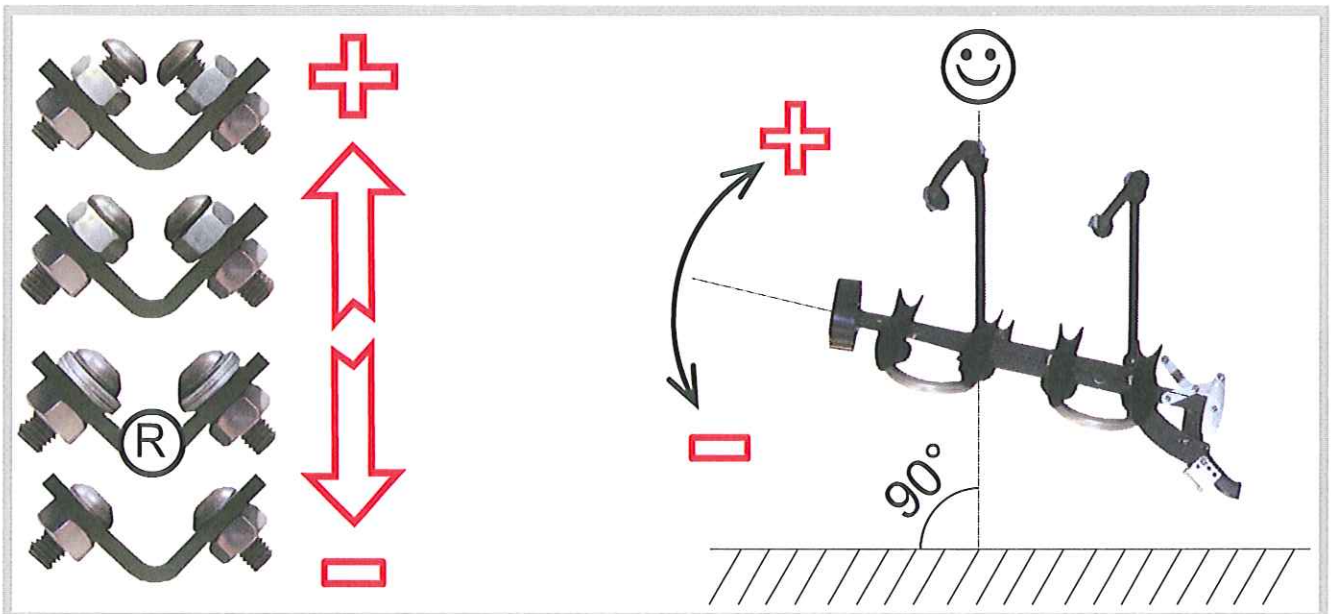
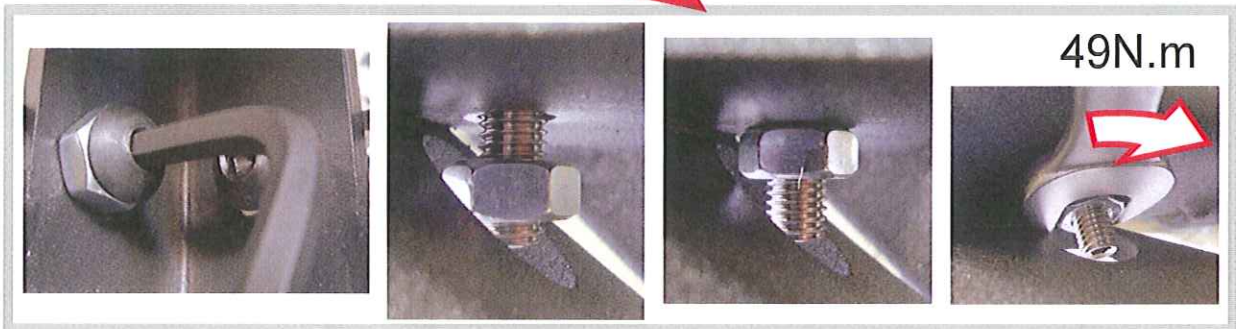
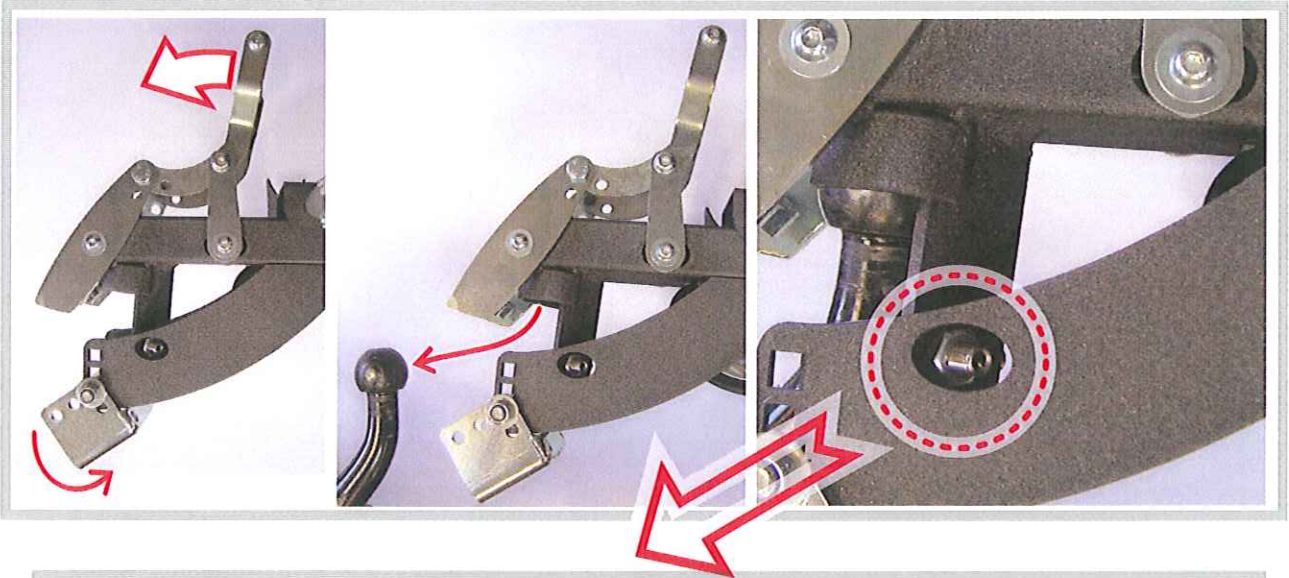
5N.m

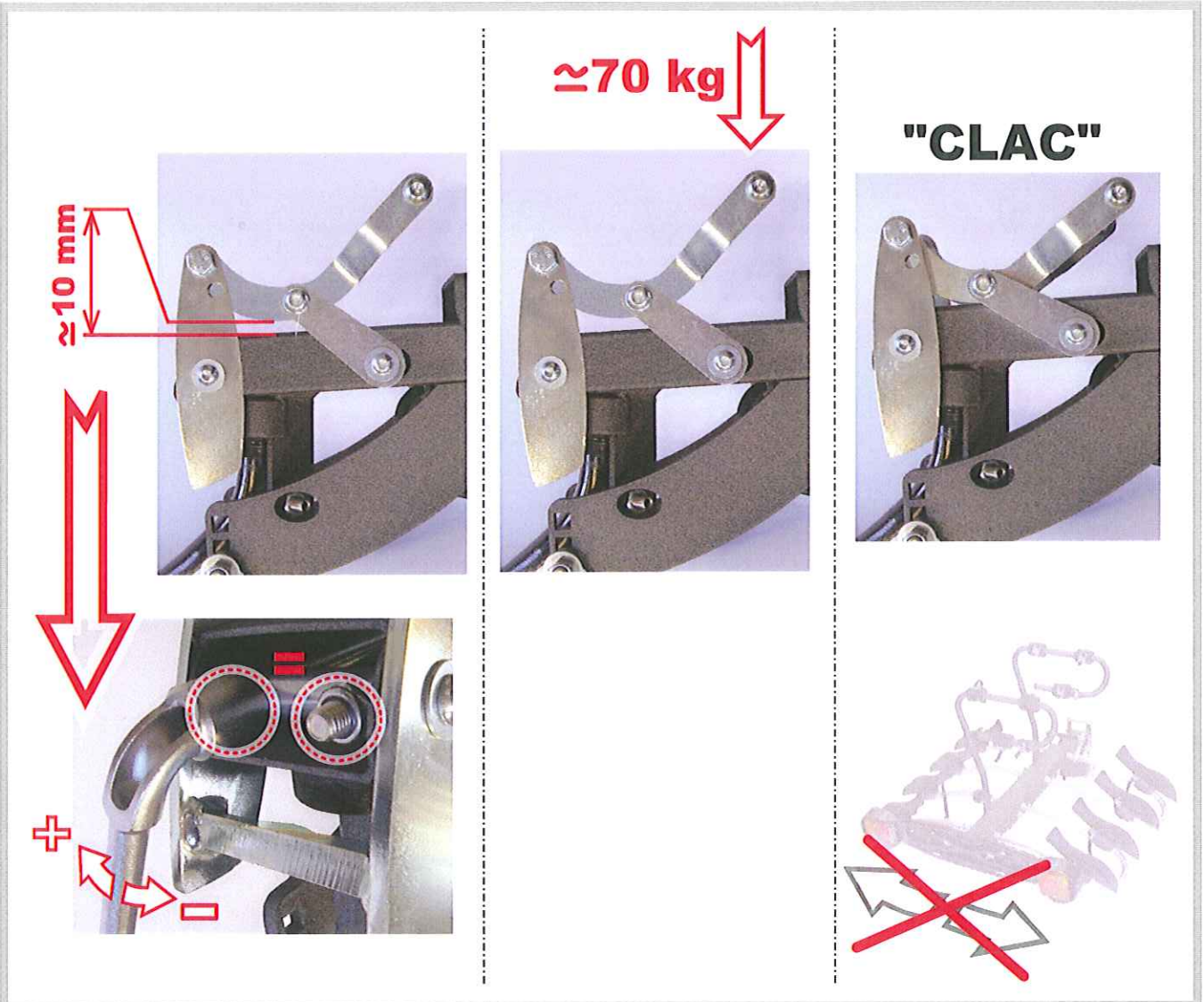


5



<http://www.portevelo-mottez.com/mediatheque.php>

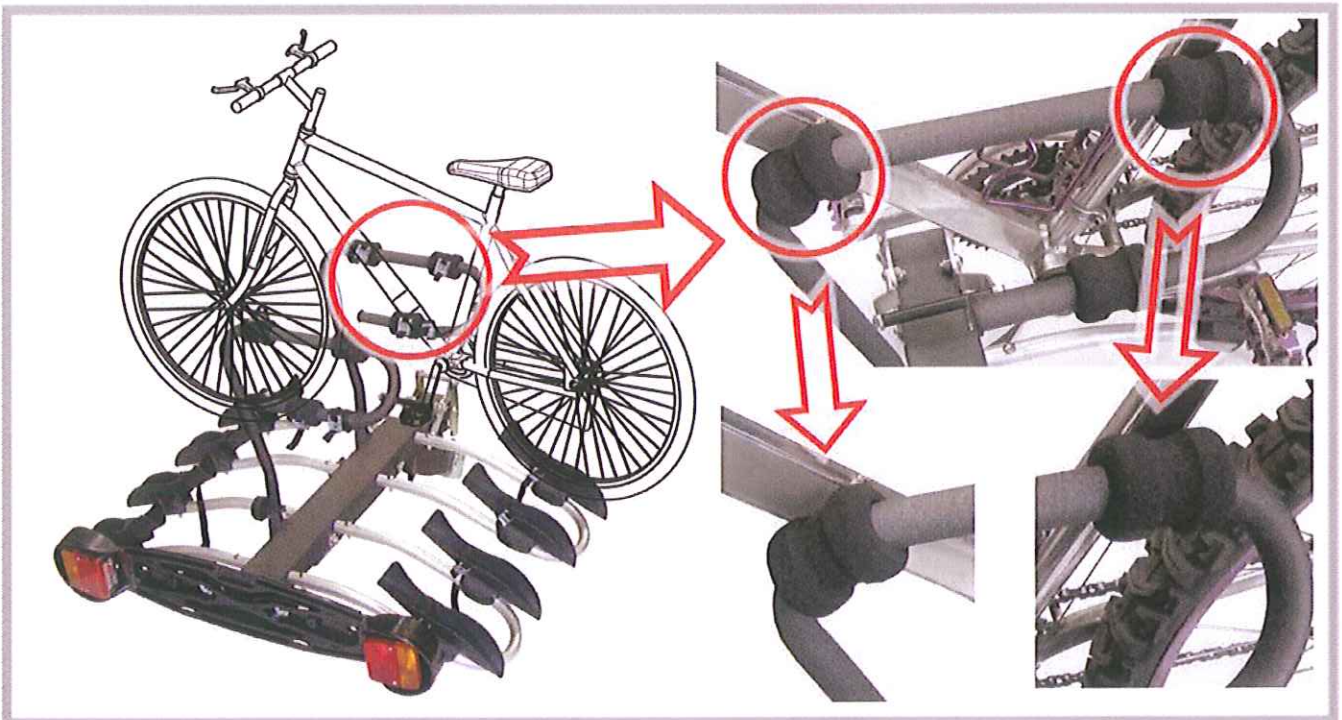
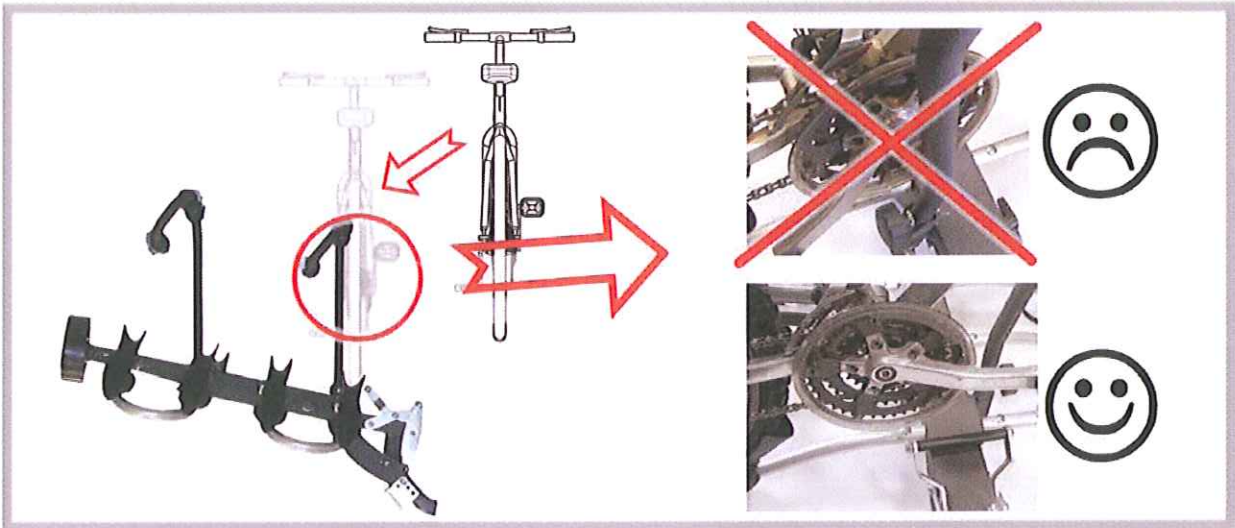


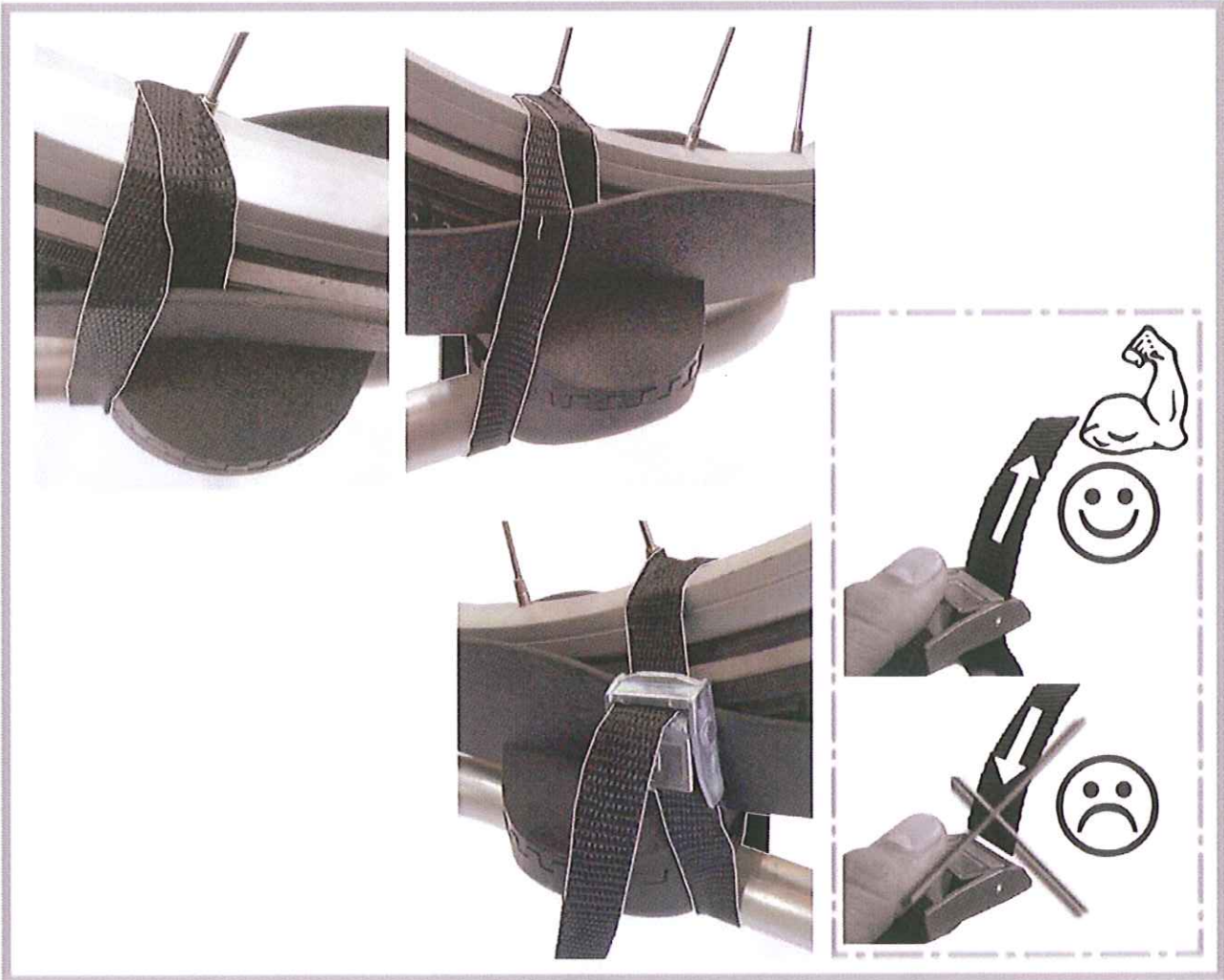


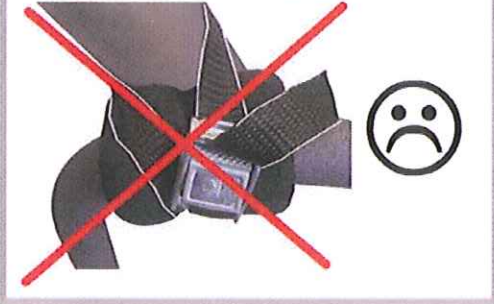
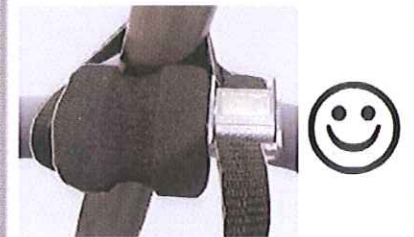
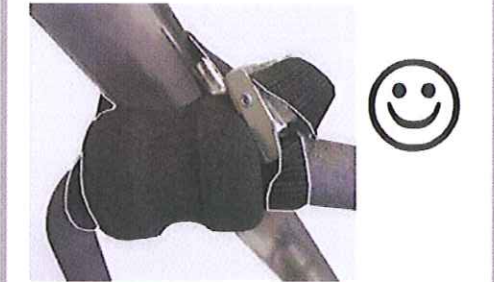
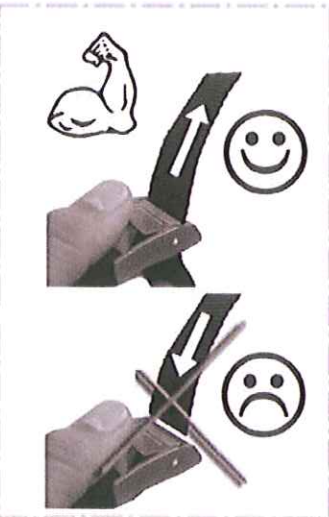
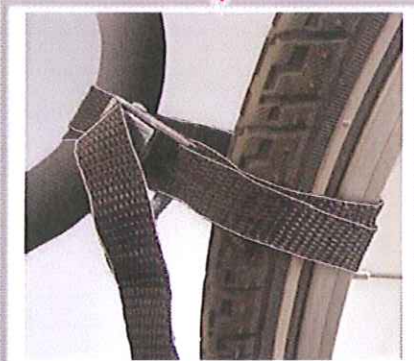
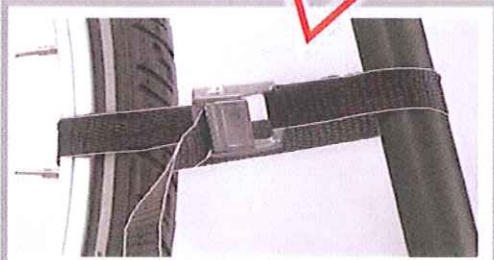
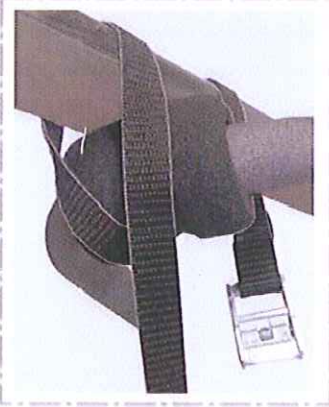
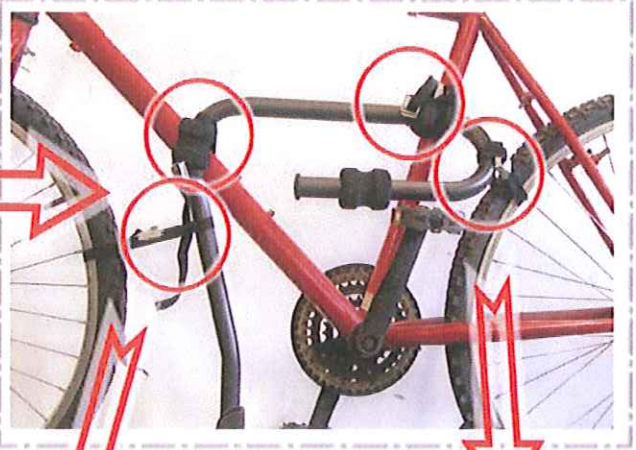
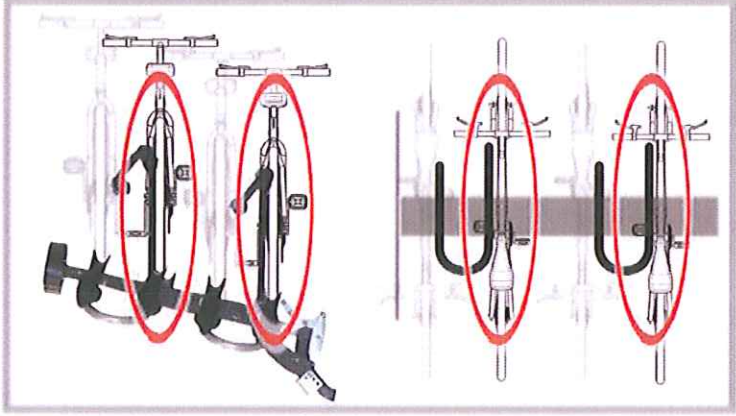
7

This section illustrates the correct torque application for a component. On the left, two photographs show the component being installed onto a shaft. In the center, a dashed box contains two diagrams: the top one shows a sad face icon next to a diagram where a grey oval is partially inside a square hole, indicating incorrect fit; the bottom one shows a happy face icon next to a diagram where the grey oval is fully seated within the square hole, indicating correct fit. On the right, a photograph shows a red curved arrow indicating the direction of torque application, with the text **49N.m** below it. At the bottom right, there is an icon of a flexing arm, symbolizing strength or correct torque.

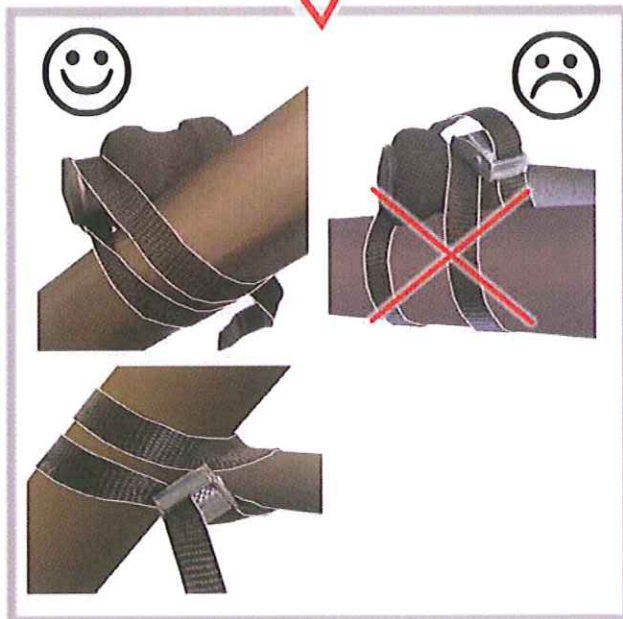
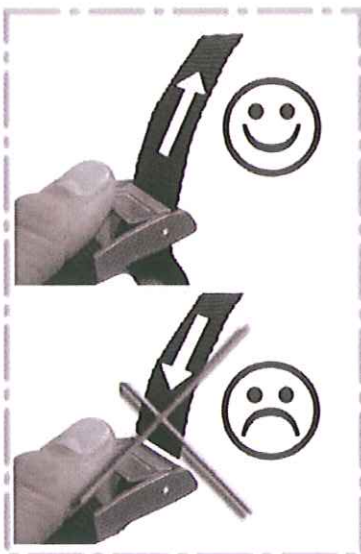
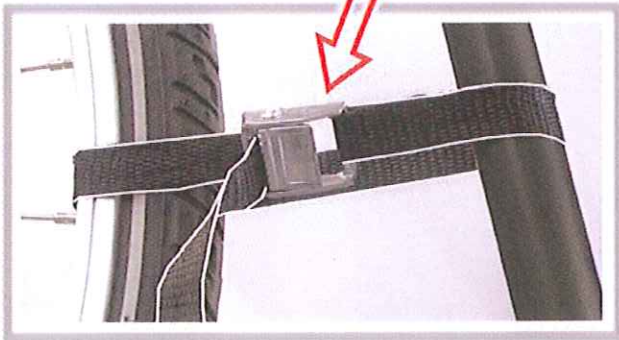
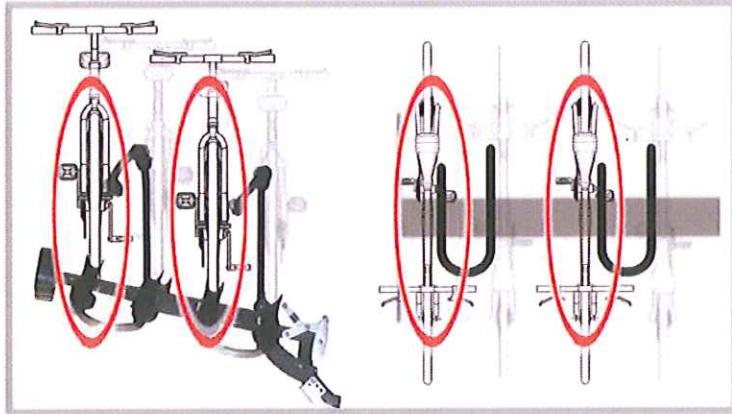
This section illustrates the installation of a U-bollet and nuts. At the top left, a photograph shows a U-bollet with a circled 'S' next to it. A red arrow points down to a photograph of the U-bollet being placed over a shaft. In the top center, a photograph shows the U-bollet being secured with two nuts. To the right, a photograph shows a close-up of a nut being tightened onto a bolt, with a circled 'R' above it and a circled 'Q' below it. A red curved arrow indicates the direction of tightening, with the text **6N.m** below it. At the bottom, three photographs show the final assembly from different perspectives: the bottom left shows the nuts being tightened, the bottom center shows the U-bollet fully secured, and the bottom right shows the complete assembly.





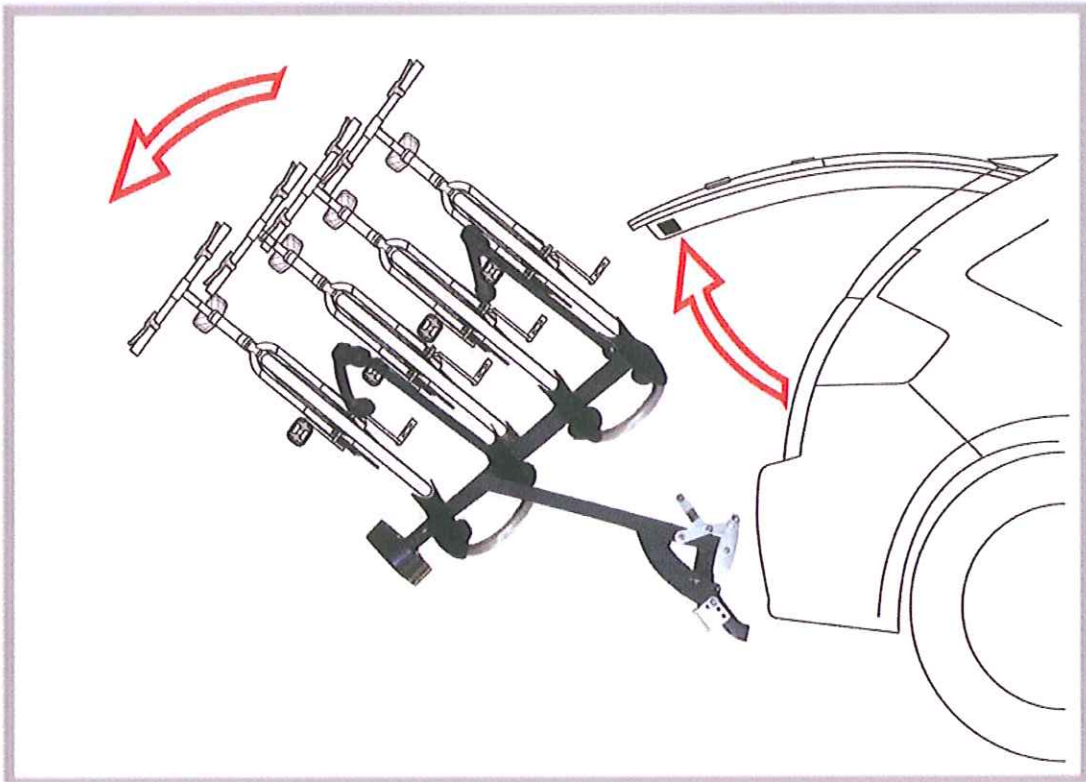
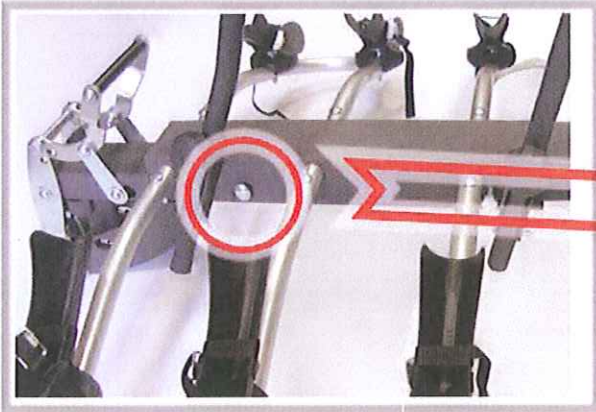
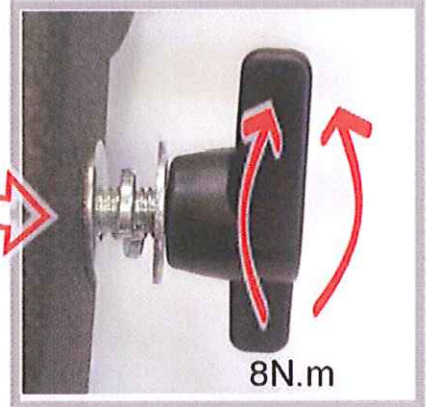
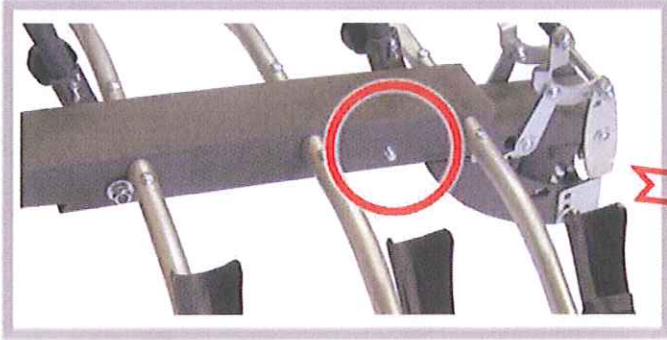


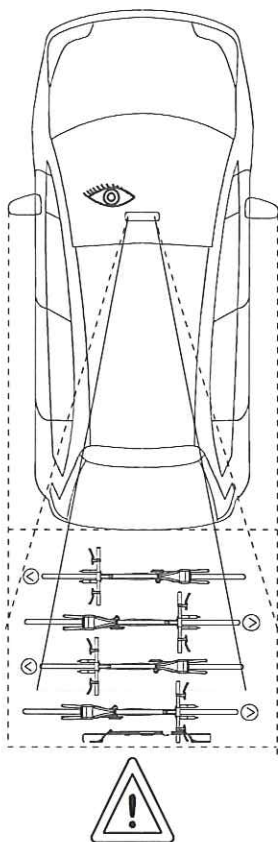
11





12

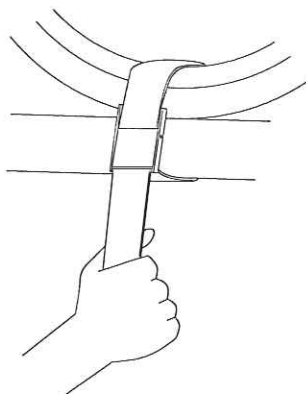




Vérifiez régulièrement la bonne tenue de l'ensemble : serrage des sangles, vis et molettes. L'ajout d'un porte-vélos altère le comportement du véhicule.

Before every use, before departure and regularly throughout the drive, check that all elements are securely fastened. Tighten the assembly as necessary.

Controleer bij elk gebruik voor de start en geregeld tijdens het traject of alles nog goed vast zit (schroeven en wieltjes). De bevestiging indien nodig terug aantrekken.



# SAV



Si malgré toutes les précautions prises lors de la conception du produit, vous deviez rencontrer un problème, notre Service Après Vente reste à votre disposition.

This product has been carefully designed and manufactured. However, should you encounter a problem, please contact our customer service.

Als u ondanks alle voorzorgen die genomen werden bij het ontwerp van het product een probleem zou vaststellen, blijft onze naverkoopdienst tot uw dienst.



33 (0)3 20 10 90 25

du lundi au vendredi : de 8.00 à 17.00

from monday to friday : from 8.00 am to 5.00 pm.

Bereikbaar van maandag tot vrijdag : 8 uur tot 17 uur.



33 (0)3 20 10 37 87



be-sav@mottez.com



<http://www.portevelo-mottez.com>

14



FR - Toujours vérifier la charge admissible sur l'attelage (S = 85 kg minimum) avant d'installer le porte-vélos.

GB - Permitted rear load capacity indicated above 85 kg must be respected at all times.

NL - De capaciteit van de lading achteraan moet nageleefd worden volgens het toegelaten gewicht dat hierboven aangegeven wordt (85kg).

<b>ALFA ROMEO</b>	
156	97->00
<b>AUDI</b>	
A4	07->
A4 avant	08->
A5	07->
A5 Cabriolet	09->
S5	07->
A6	97->
A6 avant	98->
S6	00->08
S6 avant	00->08
A8	94->05
A8 4P	05->07
A8	07->
S8	06->
Q7	06->
<b>BMW</b>	
5	03->09
5 touring	04->
7	94->08
X5	99->
<b>CHEVROLET - DAEWOO</b>	
CAPTIVA	07->
MUSO	00->
MUSO SUV	00->
<b>CHRYSLER</b>	
300C	05->
300C BREAK	05->
SEBRING	07->
<b>CITROEN</b>	
C4 PICASSO 5pl	07->
C4 PICASSO 7pl	06->
C5 BREAK	01->
C-CROSSER	07->
XANTIA	93->
XANTIA BREAK	96->
XM	89->
<b>DODGE</b>	
AVENGER	07->
NITRO	07-> 09

<b>FIAT</b>	
DOBLO 5 P VAN	00->
DOBLO	01-> 05
TEMPRA	90-> 96
TEMPRA STATION WAGON	92->
<b>FORD</b>	
EXPLORER	91->
EXPLORER 4 P SUV	02->
GALAXY	96-> 05
GALAXY	06->
KUGA	08->
MAVERICK - 5 P	93-> 99
MAVERICK	93->
<b>HONDA</b>	
CRV 5 P	06-> 09
FR-V	05->
<b>HYUNDAI</b>	
GALLOPER	99->
SANTA FE	00->
TERRACAN	01->
<b>ISUZU</b>	
TROOPER	93->
<b>JEEP</b>	
CHEROKEE	88-> 00
CHEROKEE	07->
COMMANDER	06-> 09
COMPASS	07->
GRAND CHEROKEE	92->
WRANGLER	07->
PATRIOT	07->
<b>KIA</b>	
CARNIVAL BREAK	98->
CARNIVAL	06-> 09
OPIRUS	03->
SORENTO 5 P SUV	98->
<b>LANCIA</b>	
DELTA	08->
DEDRA	89-> 98
KAPPA 4 P	95->
LYBRA 4 P	00->
LYBRA BREAK	00->
THEMA BREAK	87->

<b>MAZDA</b>	
CX7	06->
MPV	96-> 05
<b>MERCEDES</b>	
C	07->
C BREAK	07->
CL COUPE	99->06
GL	06->
M	98->
ML	05->
R	05->
S	98->
VIANO	03->
VITO	03->
<b>MITSUBISHI</b>	
GRANDIS	05->
OUTLANDER	07-> 09
PAJERO 2 P / 4 P	91->
PAJERO 3 P / 5 P	99->
PAJERO IO / JR 3/5 P	99->
PAJERO LWB	91->
PAJERO SPORT	97->
<b>NISSAN</b>	
SPACE RUNNER	92->
SPACE WAGON	92->
<b>NISSAN</b>	
MURANO	06->
PATHFINDER	05-> 09
PATROL GR	88->
PATROL 160	81->
PATROL	98->
PRAIRIE M10	88-> 94
TERRANO	88->
X TRAIL	04-> 09
<b>OPEL</b>	
ANTARA	07->
FRONTERA	92->
INSIGNIA	08->
SINTRA	96->
<b>PEUGEOT</b>	
4007	08->

<b>RENAULT</b>	
ESPACE III	98-> 03
KOLEOS	08-> 09
SAFRANE	92->
<b>ROVER</b>	
75	99->
<b>LAND ROVER</b>	
DISCOVERY	94-> 99
FREELANDER	98->
RANGE ROVER	95->
<b>SEAT</b>	
ALHAMBRA	96-> 00
EXEO	09->
<b>SKODA</b>	
OCTAVIA	05->
OCTAVIA BREAK	98-> 08
SUPERB	02-> 09
<b>SSANGYONG</b>	
ACTYON	08->
KYRON	08->
REXTON II	08->
RODIUS	08->
<b>SUBARU</b>	
FORESTER	98->
LEGACY OUTBACK	96->
<b>TOYOTA</b>	
AVENSIS 5 P	98-> 03
AVENSIS BREAK	98-> 03
HI LUX	96->
LAND CRUISER	89-> 08
<b>VOLKSWAGEN</b>	
EOS	06->
PASSAT III 4 P	96-> 00
PASSAT III BREAK	96-> 00
PASSAT IV 4 P	00-> 05
PASSAT IV BREAK	00-> 05
PASSAT V BREAK	05-> 09
PASSAT CC	08-> 09
PHAETON	08->
SHARAN	96->
TIGUAN	07->
TOUAREG	06->
<b>VOLVO</b>	
S 60	00->
XC 70	08->
XC 90	08->